



Bedieningshandleiding

GR-12

GR-15

GR-20

CE

met
onderhoudsinformatie

Fourth Edition

First Printing

Part No. 133102DU

Belangrijk

Stel u op de hoogte van en houd u aan deze veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies voordat u de machine bedient. De machine mag alleen door getraind en bevoegd personeel worden bediend. Deze handleiding dient als vast onderdeel van uw machine te worden beschouwd en moet altijd bij de machine blijven. Bel Genie Industries als u vragen hebt.

Inhoud

	Pagina
Inleiding	1
Pictogrammen van symbolen en gevaren	3
Algemene veiligheid	5
Persoonlijke veiligheid	7
Veiligheid werkgebied	8
Legenda	14
Bedieningselementen	15
Inspecties	18
Bedieningsinstructies	29
Transport- en hefinstructies	34
Onderhoud	37
Specificaties	39

Neem contact met ons op via:

Internet: <http://www.genielift.com>
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 2000 Genie Industries

Eerste uitgave: Zesde druk, oktober 2002

Tweede uitgave: Eerste druk, augustus 2004

Derde uitgave: Tweede druk, mei 2005

Vierde uitgave: Eerste druk, februari 2008

“Genie” is een gedeponeerd handelsmerk van Genie Industries in de Verenigde Staten en een groot aantal andere landen. “Runabout” en “GR” zijn handelsmerken van Genie Industries.



Gedrukt op gerecycled papier L

Gedrukt in de Verenigde Staten

Inleiding

Eigenaars, gebruikers en bedieners:

Genie waardeert het dat u onze machine hebt gekozen voor uw gebruik. Onze voornaamste prioriteit is de veiligheid van de gebruiker, waaraan we gezamenlijk moeten werken voor het beste resultaat. We geloven dat u als gebruiker en bediener van de apparatuur een belangrijke bijdrage levert aan veiligheid als u:

- 1 **Voldoet** aan de voorschriften van de werkgever, werkplek en overheid.
- 2 **Uzelf op de hoogte stelt van en houdt aan** de instructies in deze en andere handleidingen die met deze machine zijn meegeleverd.
- 3 **Gebruik maakt van goede en veilige werkmethoden** en uw gezonde verstand.
- 4 **Zorgt dat alleen getrainde/bevoegde bedieners**, onder goed geïnformeerde en ingelichte supervisie, met de machine werken.

Neem contact met ons op als iets in deze handleiding niet duidelijk is of als er naar uw mening iets moet worden toegevoegd.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com



Gevaar

Als u zich niet houdt aan de instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding, heeft dit de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg.

Niet bedienen tenzij:

- U de principes van het veilig bedienen van de machine die in deze bedieningshandleiding worden beschreven, leert en in praktijk brengt.

1 Vermijd gevaarlijke situaties.

Zorg ervoor dat u de veiligheidsvoorschriften kent en begrijpt voordat u verder gaat met de volgende sectie.

- 2 Voer altijd een inspectie voor het gebruik uit.
 - 3 Voer altijd functietests uit voordat u de machine gebruikt.
 - 4 Controleer de werkplek.
 - 5 Gebruik de machine alleen zoals is bedoeld.
- U de instructies en veiligheidsvoorschriften van de fabrikant en de veiligheids- en bedieningshandleidingen en machinestickers hebt gelezen en begrepen en u zich hieraan houdt.
 - U de veiligheids- en werkplekvoorschriften van de werkgever hebt gelezen en begrepen en u zich hieraan houdt.
 - U alle van toepassing zijnde overheidsvoorschriften hebt gelezen en begrepen en u zich hieraan houdt.
 - U getraind en gekwalificeerd bent om deze machine veilig te bedienen.

Inleiding

Classificatie van gevaren

Genie gebruikt symbolen, kleurcoderingen en signaalwoorden om het volgende aan te geven:



Veiligheidswaarschuwingssymbool - gebruikt om u te waarschuwen voor mogelijk lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten achter het symbool op om mogelijk letsel of de dood te voorkomen.

⚠ GEVAAR

Rood

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt voorkomen, de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.

⚠ WAARSCHUWING

Oranje

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt voorkomen, de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Geel

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt voorkomen, licht tot middelzwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP

Blauw

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt voorkomen, schade aan eigendommen tot gevolg kan hebben.



Bedoeld gebruik

Deze machine is alleen bedoeld om personeel en hun gereedschap en materiaal naar een werkplek te heffen.





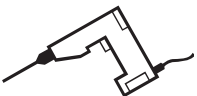
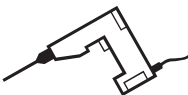
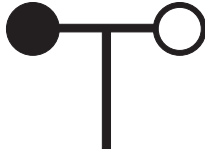
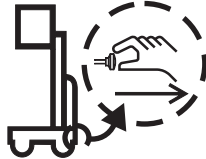

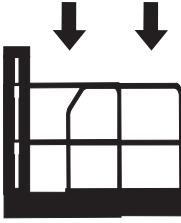


Onderhoud van veiligheidstekens

Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidstekens. Vergeet nooit de veiligheid van de bediener. Gebruik milde zeep en water om veiligheidstekens te reinigen. Gebruik geen reinigingsmiddelen op basis van een oplosmiddel, aangezien dit het materiaal van een veiligheidsteken kan beschadigen.

Pictogrammen van symbolen en gevaren

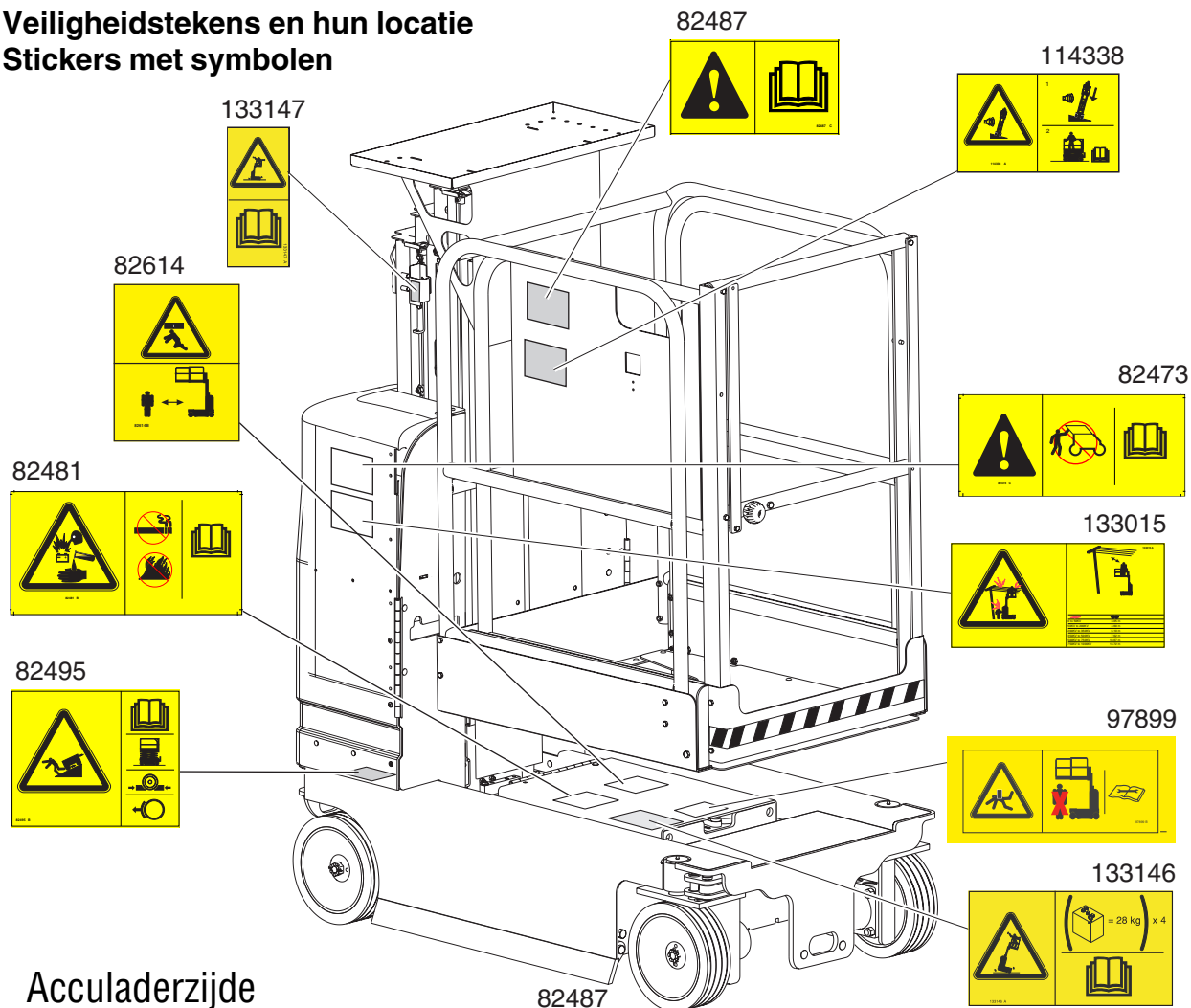
				
Lees de bedieningshandleiding	Lees de servicehandleiding	Gevaarlijke situatie: ledematen kunnen worden verbrijzeld	Verboden te roken	Gevaarlijke situatie: kans op botsing
				
Gevaarlijke situatie: kans op botsing	Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen	Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen	Controleer met een stuk karton of papier op lekkage	Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk
				
Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk	Gevaarlijke situatie: kans op explosies	Gevaarlijke situatie: kans op brand	Gevaarlijke situatie: kans op brandwonden	Gevaarlijke situatie: stoffen kunnen de huid binnendringen
				
Transportschema	Vastzetpunt	Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen	Verplaats de machine naar een horizontale ondergrond	Accu's als contragewicht gebruikt
				
Houd voldoende afstand	Alleen getraind onderhoudspersoneel mag compartimenten openen	Blokkeer de wielen	Zet de remmen vrij	Alleen 3-aderige geaarde AC-kabel

Pictogrammen van symbolen en gevaren

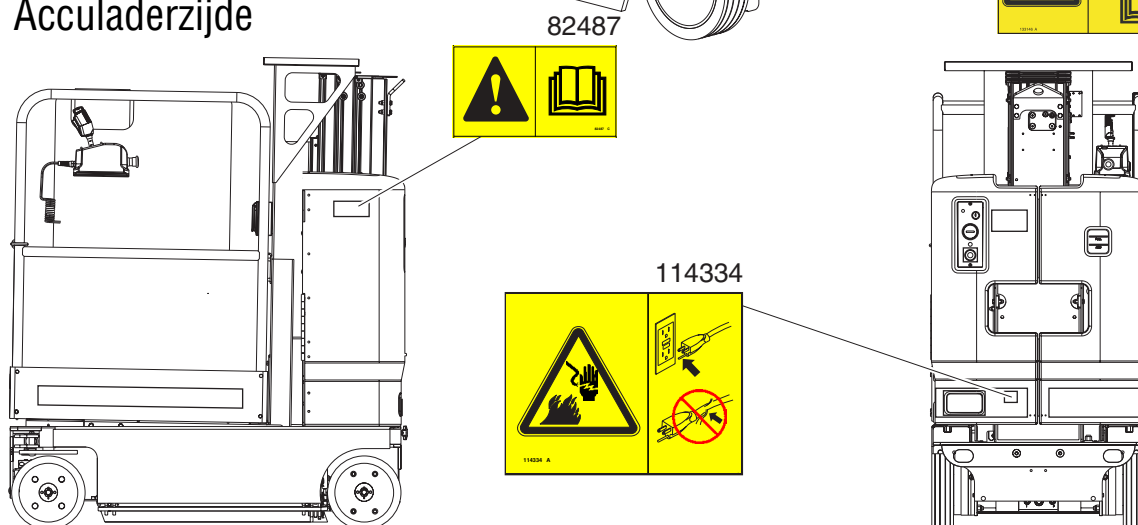
 <p>Vervang beschadigde kabels en snoeren</p>	 <p>Wielbelasting</p>	 <p>Kracht van opzij</p>	 <p>Veiligheidsgordel-bevestigingspunt</p>	 <p>Spanningsbereik voor voeding naar platform</p>
 <p>Drukberook voor luchtleding naar platform</p>	 <p>Windsnelheid</p>	 <p>Nooddalen</p>		
  <p>Maximum laadvermogen, inclusief inzittende</p>		  <p>Maximum laadvermogen inclusief inzittende, gereedschappen en bak</p>		

Algemene veiligheid

Veiligheidstekens en hun locatie Stickers met symbolen

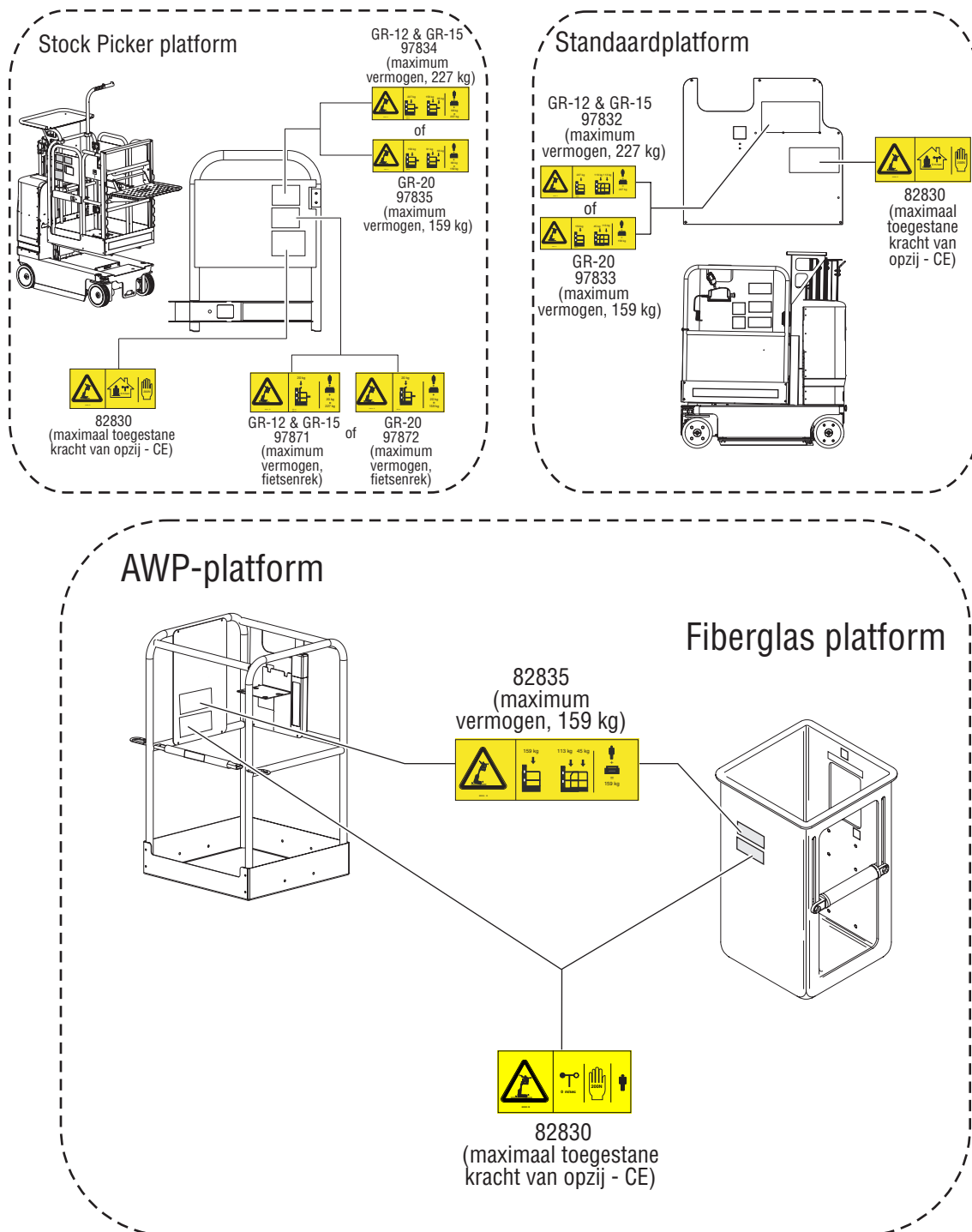


Acculaderzijde



Algemene veiligheid

Veiligheidstekens en hun locatie Stickers met symbolen



Persoonlijke veiligheid

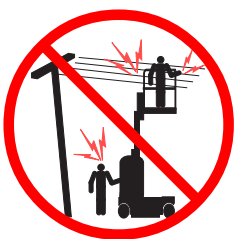
Bescherming tegen vallen

Persoonlijke bescherming tegen vallen is bij de bediening van deze machine niet verplicht. Als persoonlijke bescherming tegen vallen verplicht is volgens de op de werkplek geldende regels of de voorschriften van de werkgever, geldt het volgende:

Alle persoonlijke bescherming tegen vallen dient te voldoen aan de van toepassing zijnde overheidsvoorschriften en moet worden gecontroleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de persoonlijke bescherming tegen vallen.

Veiligheid werkgebied

⚠ Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk



Deze machine is niet elektrisch geïsoleerd en biedt geen bescherming bij contact met of in de nabijheid van elektrische stroom.



Blijf op veilige afstand van elektriciteitsdraden en elektrische apparaten in overeenstemming met de van toepassing zijnde overheidsvoorschriften en de volgende tabel.

Lijnspanning	Vereiste veiligheidsafstand
0 tot 50KV	3,05 m
50KV tot 200KV	4,60 m
200KV tot 350KV	6,10 m
350KV tot 500KV	7,62 m
500KV tot 750KV	10,67 m
750KV tot 1.000KV	13,72 m

Houd rekening met platformbeweging, slingeren en doorhangen van stroomdraden en pas op voor harde wind of windvlagen.

Blijf uit de buurt van de machine als deze contact maakt met elektriciteitsdraden onder spanning. Personeel op de grond of op het platform mag de machine niet aanraken of bedienen totdat de elektriciteitsdraden onder spanning zijn uitgeschakeld.

Werk niet met de machine tijdens bliksem of storm.

Gebruik de machine niet als massa voor laswerk.

⚠ Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen

Inzittenden, apparatuur en materialen mogen het maximum laadvermogen van het platform of dat van de platformverlenging niet overschrijden. Het gewicht in de bakken en in elk fietsenrek maakt deel uit van de totale platformbelasting.

Maximum laadvermogen - GR-12 en GR-15

Standaardplatform	227 kg
Bak werkstation (optie)	22 kg
Pakkettenbak (optie)	68 kg
Maximum bezetting	1

Stock Picker platform	227 kg
Verstelbare bak werkstation	68 kg
Pakkettenbak (optie)	68 kg
Fietsenrek (optie) (per stuk)	20 kg
Maximum bezetting	1

AWP- en fiberglas platform	159 kg
Maximum bezetting	1

Maximum laadvermogen - GR-20

Standaardplatform	159 kg
Stock Picker platform	159 kg
Verstelbare bak werkstation	68 kg
Fietsenrek (optie) (per stuk)	20 kg
Maximum bezetting	1

AWP- en fiberglas platform	159 kg
Maximum bezetting	1

Veiligheid werkgebied



Breng het platform pas omhoog als de machine zich op een stevige, horizontale ondergrond bevindt.



Vertrouw niet op het scheefstandalarm ter indicatie van een vlakke stand. Het scheefstandalarm klinkt uitsluitend in de bak met de acculader wanneer de machine zich op een sterke helling bevindt.

Als het scheefstandalarm klinkt:

Laat het platform neer. Verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Als het scheefstandalarm klinkt bij geheven platform, dient u uiterst voorzichtig te werk te gaan bij het neerlaten van het platform.

Rijd niet harder dan 0,8 km/u met het platform geheven.

Volg bij het omhoogbrengen van het platform de toelaatbare waarden voor kracht van opzij en aantal inzittenden op de volgende pagina.



Werk niet met de machine bij harde wind of bij windstoten. Vergroot het oppervlak van het platform of de lading niet. Als u het oppervlak vergroot dat aan de wind is blootgesteld, neemt de stabiliteit van de machine af.

Wees uiterst voorzichtig en houd een lage snelheid aan wanneer met de machine in de transportstand wordt gereden over oneffen terrein, puin, een onstabiele of gladde ondergrond en vlakbij gaten of afgereden kanten.



Rijd niet met de machine op of nabij oneffen terrein en oppervlakken die niet stabiel zijn of in andere gevaarlijke omstandigheden met het platform geheven.

Gebruik de machine niet als kraan.

Gebruik het platform niet om de machine of andere objecten te duwen.

Vermijd contact tussen het platform en aangrenzende constructies.

Maak het platform niet vast aan aangrenzende constructies.

Plaats ladingen niet buiten de randen van het platform.

Gebruik de platformbediening niet om een platform vrij te maken dat is vastgeklemd of is blijven haken of dat op andere wijze niet normaal kan bewegen vanwege een aangrenzende constructie. Er mogen zich geen personen op het platform bevinden als geprobeerd wordt het platform met behulp van de grondbediening vrij te maken.

Veiligheid werkgebied



Duw niet tegen en trek niet aan objecten die zich buiten het platform bevinden.

Model	Maximaal toegestane kracht van opzij	Maximum bezetting
CE	200 N	1

Pas eindschakelaars niet aan en schakel deze ook niet uit.

Breng geen veranderingen aan in machineonderdelen en schakel machineonderdelen die op enige wijze invloed hebben op de veiligheid en de stabiliteit niet uit.

Vervang onderdelen die van invloed zijn op de stabiliteit van de machine niet door onderdelen met een ander gewicht of andere specificaties.

Gebruik geen accu's die minder wegen dan de oorspronkelijke uitrusting. Accu's worden gebruikt als contragewicht en zijn van cruciaal belang voor de stabiliteit van de machine. Elke accu moet 28 kg wegen.

Breng geen aanpassingen of wijzigingen in hoogwerkerplatformen aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Montage van houders voor gereedschappen of andere materialen op het platform, de voetplaten of het veiligheidsrelingensysteem kan het gewicht op het platform en het oppervlak van het platform of de lading vergroten.



Plaats of bevestig geen vaste of overhangende lading op/aan enig deel van deze machine.



Plaats geen ladders of steigers op het platform of tegen welk deel van deze machine dan ook.



Vervoer alleen gereedschappen en materialen als deze gelijkmatig zijn verdeeld en veilig door de persoon op het platform kunnen worden gehanteerd.



Gebruik de machine niet op een bewegende of mobiele ondergrond of een bewegend voertuig.

Zorg ervoor dat alle banden in goede staat verkeren, de kroonmoeren stevig zijn vastgedraaid en de splitpennen op de juiste wijze zijn geplaatst.

⚠ Gevaarlijke situatie: ledematen kunnen worden verbrijzeld

Houd uw handen en ledematen uit de buurt van de mast.

Werk alleen onder een platform of mast als de accuafdekking is geheven.

Gebruik gezond verstand en denk vooruit wanneer u de machine vanaf de grond bedient met behulp van de controller. Zorg voor een veilige afstand tussen de bediener, de machine en vaste objecten.

Veiligheid werkgebied

⚠ Gevaren van bediening op hellingen

Rijd niet met de machine op een helling die steiler is dan de voor de machine toelaatbare hellingshoek en dwarshellingshoek. De toelaatbare hellingshoek is uitsluitend van toepassing op machines die in de transportstand staan.

Maximaal toelaatbare hellingshoek, transportstand	30% (17°)
--	-----------

Maximaal toelaatbare dwarshellingshoek, transportstand	30% (17°)
---	-----------

Opmerking: De toelaatbare hellingshoek is afhankelijk van de bodemconditie en van voldoende tractie.

⚠ Gevaarlijke situatie: kans op vallen

Het veiligheidsrelingsysteem beschermt tegen vallen. Als de inzittende van het platform volgens de op de werkplek geldende regels of de voorschriften van de werkgever verplicht is persoonlijke bescherming tegen vallen te dragen, dient de bescherming te voldoen aan de van toepassing zijnde overheidsvoorschriften en te worden gebruikt volgens de instructies van de fabrikant. Gebruik het beschikbare en goedgekeurde veiligheidsgordelbevestigingspunt.

Houd de vloer van het platform vrij van puin.

Laat de afsluitstang van het platformtoegangs-middenstuk neer, bevestig de toegangsketting of sluit het platformtoegangshek voordat u de machine in bedrijf neemt.



Zit, sta of klim niet op de platformveiligheidsreling. Ga altijd stevig op de platformvloer staan.



Klim niet van het platform naar beneden als dit geheven is.

Betreed of verlaat het platform pas wanneer de machine in de transportstand staat.

Laat de afsluitstang van het platformtoegangs-middenstuk neer of sluit het platformtoegangshek voordat u de machine in bedrijf neemt.

⚠ Gevaarlijke situatie: kans op botsing



Houd rekening met een beperkt gezichtsveld en dode hoeken terwijl u rijdt of werkt met de machine.

Houd rekening met de stand van het uitgeschoven platform wanneer u de machine verplaatst.

De machine moet zich op een horizontale ondergrond bevinden of zijn vastgezet voordat de remmen worden vrijgezet.



Controleer het werkgebied op hoog aangebrachte obstakels en andere mogelijke gevaren.

Wees u bewust van het risico van verbrijzeling wanneer u de platformveiligheidsreling vasthoudt.



Bedieners dienen wat betreft het gebruik van persoonlijke bescherming te voldoen aan de voorschriften van de werkgever, werkplek en overheid.

Veiligheid werkgebied



Laat het platform pas neer als het gebied eronder vrij is van mensen en obstakels.



Stem de rijsnelheid af op de ondergrond, beschikbare ruimte, helling, plaats van medewerkers en eventuele andere factoren die tot een botsing kunnen leiden.

Bedien de machine niet als deze zich in de route van een kraan of bovenloopmachine bevindt, tenzij de bediening van de kraan is geblokkeerd en/of er voorzorgsmaatregelen zijn genomen om een mogelijke botsing te voorkomen.

Ga niet stunjeden en speel geen spelletjes terwijl u een machine bedient.

⚠ **Gevaarlijke situatie: lichamelijk letsel mogelijk**

Werk niet met de machine als er hydraulische olie weglekt of als er perslucht ontsnapt. Perslucht of hydraulische olie kan de huid binnendringen en/of brandwonden veroorzaken.

Onjuist contact met onderdelen die zich onder een afdekking bevinden, heeft ernstig lichamelijk letsel tot gevolg. Alleen getraind onderhoudspersoneel mag compartimenten openen. De bediener wordt geadviseerd compartimenten alleen tijdens de inspectie voor het gebruik te openen. Alle compartimenten moeten tijdens bedrijf zijn gesloten en vastgezet.

⚠ **Explosie- en brandgevaar**

Bedien de machine niet en ga de accu niet bijladen op gevaarlijke plaatsen of op plaatsen waar mogelijk brandbare of explosieve gassen of deeltjes aanwezig zijn.

⚠ **Gevaarlijke situatie: machine beschadigd**

Gebruik een beschadigde of niet goed functionerende machine niet.

Voer een grondige inspectie voor het gebruik van de machine uit en test alle functies voor elke dienst. Voorzie een beschadigde of niet goed functionerende machine van een label en neem deze onmiddellijk uit bedrijf.

Zorg ervoor dat alle onderhoud is uitgevoerd volgens de specificaties in deze handleiding en in de relevante servicehandleiding.

Zorg ervoor dat alle stickers op hun plaats zitten en leesbaar zijn.

Zorg ervoor dat de bedienings-, verantwoordelijkheids- en veiligheidshandleidingen compleet en leesbaar zijn en zich in de opbergruimte op het platform bevinden.

⚠ **Gevaarlijke situatie: onderdelen kunnen beschadigd raken**

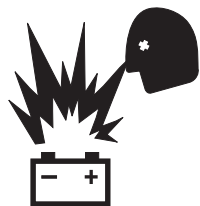
Gebruik geen acculader van meer dan 24V om de accu's te laden.

Gebruik de machine niet als massa voor laswerk.

Veiligheid werkgebied

⚠ Veiligheid accu

Gevaarlijke situatie: kans op brandwonden



Accu's bevatten zuur. Trek altijd beschermende kleding aan en draag een veiligheidsbril wanneer u met accu's werkt.

Vermijd morsen en zorg ervoor dat u niet in aanraking komt met accuzuur. Neutraliseer gemorst accuzuur met zuiveringszout en water.



Stel de accu's en de acculader tijdens het laden niet bloot aan water of regen.

Gevaarlijke situatie: kans op explosies



Houd vonken, vlammen en brandende tabak uit de buurt van accu's. Accu's geven een explosief gas af.

De accubak moet tijdens de gehele laadcyclus open blijven.



Raak de accupolen en de kabelklemmen niet aan met gereedschappen die vonken kunnen veroorzaken.

Gevaarlijke situatie: onderdelen kunnen beschadigd raken

Gebruik geen acculader van meer dan 24V om de accu's te laden.

Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk/kans op brandwonden



Sluit de acculader alleen aan op een elektrische 3-aderige geaarde AC-contactdoos.

Controleer de snoeren, kabels en draden dagelijks op beschadiging. Vervang beschadigde onderdelen voordat de machine in bedrijf wordt genomen.

Vermijd elektrische schokken/brandwonden door onbedoeld contact met de accupolen. Doe alle ringen, horloges en andere sieraden af.

Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen

Gebruik geen accu's die minder wegen dan de oorspronkelijke uitrusting. Accu's worden gebruikt als contragewicht en zijn van cruciaal belang voor de stabiliteit van de machine. Elke accu moet 28 kg wegen.

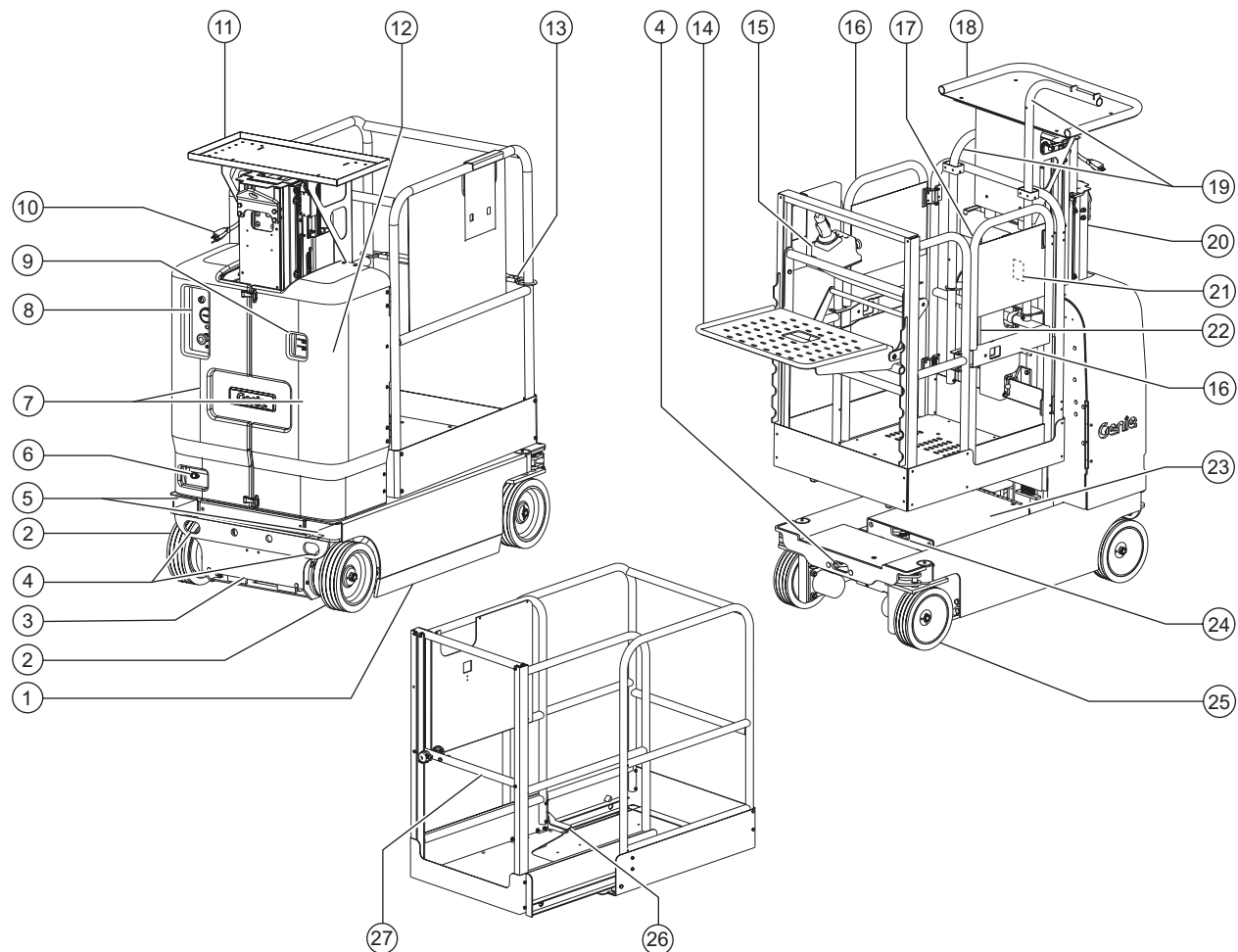
Gevaarlijke situatie: tillen

Gebruik bij het tillen van de accu's het juiste aantal mensen en de juiste heftechniek.

Blokkering na elk gebruik

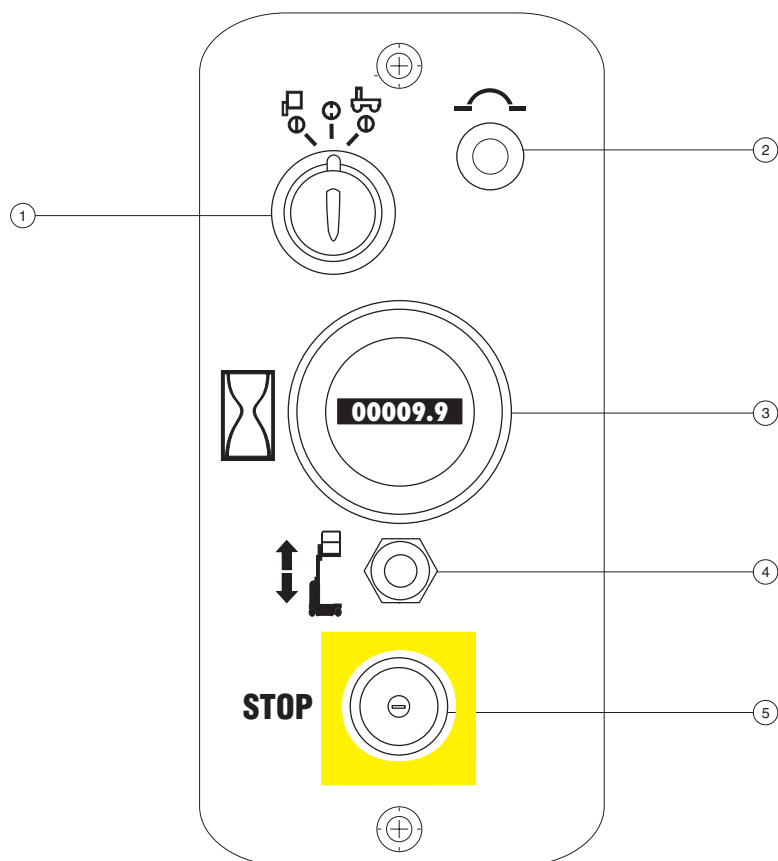
- 1 Kies een veilige parkeerplaats uit: een stevige, horizontale ondergrond vrij van obstakels en verkeer.
- 2 Laat het platform neer.
- 3 Draai het contactslot naar de stand 'uit' en verwijder de sleutel om onbevoegd gebruik te voorkomen.
- 4 Blokkeer de wielen.
- 5 Laad de accu's.

Legenda



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Pothole-bescherming | 11 Bak werkstation
(indien aanwezig) | 20 Mast |
| 2 Achterwiel | 12 Knop remvrijzetspomp
(onder afdekkingen) | 21 GFCI-contactdoos |
| 3 Nooddaalventiel | 13 Afsluitstang toegangsmiddenstuk | 22 Opbergruimte voor
handleiding |
| 4 Transportvastzetpunt | 14 Verstelbare bak werkstation | 23 Afdekking accucompartiment |
| 5 Vorkheftruck pocket | 15 Platformbediening | 24 Vergrendeling accuafdekking |
| 6 Display acculader | 16 Dubbel toegangshek | 25 Stuurwiel |
| 7 Afdekkingen | 17 Veiligheidsgordelverankeringspunt | 26 Ontgrendelpedaal
platformverlenging |
| 8 Grondbediening | 18 Pakkettenbak (indien aanwezig) | 27 Toegangshek
platformverlenging |
| 9 Peilaanduiding hydraulische
olie | 19 Fietsenrek (indien aanwezig) | |
| 10 Voeding naar platform/
aansluiting acculader voor
optionele omvormer | | |

Bedieningselementen



Grondbedieningspaneel

- 1 Contactslot voor selectie platformbediening/uit/ grondbediening

Draai het contactslot naar de platformstand om met de platformbediening te werken. Draai het contactslot naar de stand 'uit' om de machine uit te schakelen. Draai het contactslot naar de basisstand om met de grondbediening te werken.

- 2 7A zekering

- 3 Urenteller

Geeft het aantal uren aan dat de machine in werking was.

- 4 Tuimelschakelaar 'platform op/neer'

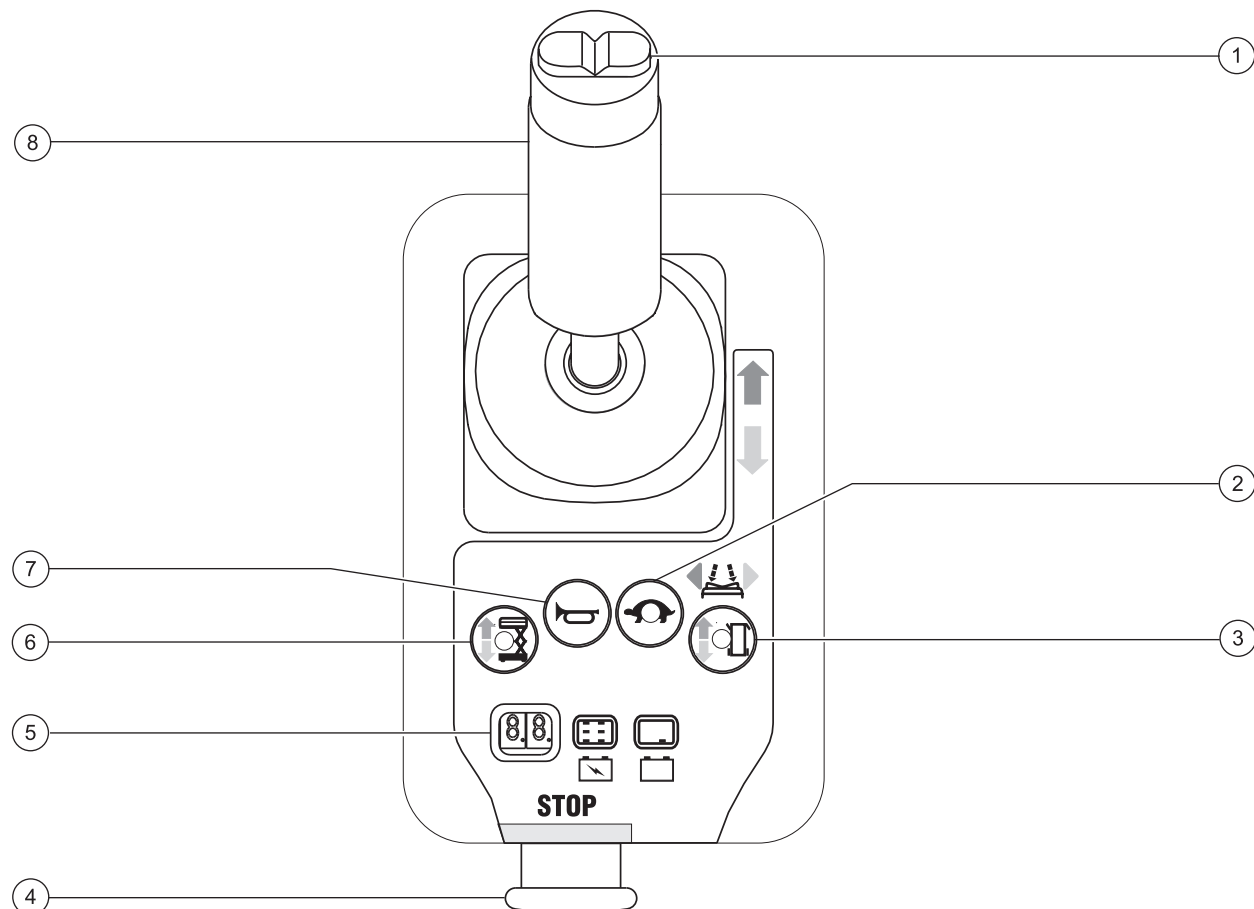
Beweeg de schakelaar omhoog om het platform omhoog te brengen. Beweeg de schakelaar omlaag om het platform neer te laten.



- 5 Rode noodstopknop

Druk de rode noodstopknop in naar de stand 'uit' om alle functies stop te zetten. Trek de rode noodstopknop uit naar de stand 'aan' om de machine te bedienen.

Bedieningselementen



Platformbedieningspaneel

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Duimchakelaar voor stuurfuncties | 5 Diagnose-LED / Indicatielampje 'overbelasting platform' / Accuconditiemeter |
| 2 Rijsnelheidknop | 6 Hef functie-keuzeknop |
| 3 Rijfunctie-keuzeknop | 7 Claxonknop |
| 4 Rode noodstopknop | 8 Proportionele joystick en functieschakelaar voor hef- en rijfuncties |

Bedieningselementen

Platformbedieningspaneel

- 1 Duimschakelaar voor stuurfuncties
Druk de duimschakelaar in een willekeurige richting om de stuurfunctie te activeren.
- 2 Rijsnelheidknop
Druk op deze knop om langzaam rijden te activeren. Het indicatielampje brandt als langzaam rijden is geselecteerd.
- 3 Rijfunctie-keuzeknop
Druk op deze knop om de rijfunctie te activeren. 
- 4 Rode noodstopknop
Druk de rode noodstopknop in naar de stand 'uit' om alle functies stop te zetten. Trek de rode noodstopknop uit naar de stand 'aan' om de machine te bedienen.
- 5 LED
Diagnose-LED, accuconditiemeter en indicatielampje 'overbelasting platform'.
- 6 Heffunctie-keuzeknop
Druk op deze knop om de heffunctie te activeren. 

7 Claxonknop

Druk op de claxonknop om de claxon te horen. Laat de claxonknop los om de claxon te stoppen.

8 Proportionele joystick en functieschakelaar voor hef- en rijfuncties

Heffunctie: Druk de functieschakelaar in en houd deze ingedrukt om de heffunctie op de platformjoystick in te schakelen. Verplaats de joystick in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl om het platform omhoog te brengen. Verplaats de joystick in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl om het platform neer te laten. Het daalalarm dient te klinken terwijl het platform wordt neergelaten.

Rijfunctie: Druk de functieschakelaar in en houd deze ingedrukt om de rijfunctie op de platformjoystick in te schakelen. Verplaats de joystick in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl op het bedieningspaneel en de machine gaat rijden in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl. Verplaats de joystick in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl op het bedieningspaneel en de machine gaat rijden in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl.

Inspecties



Niet bedienen tenzij:

- U de principes van het veilig bedienen van de machine die in deze bedieningshandleiding worden beschreven, leert en in praktijk brengt.

1 Vermijd gevaarlijke situaties.

2 Voer altijd een inspectie voor het gebruik uit.

Zorg ervoor dat u de inspectie voor het gebruik kent en begrijpt voordat u verder gaat met de volgende sectie.

3 Voer altijd functietests uit voordat u de machine gebruikt.

4 Controleer de werkplek.

5 Gebruik de machine alleen zoals is bedoeld.

Grondbeginselen inspectie voor het gebruik

Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om een inspectie voor het gebruik en periodiek onderhoud uit te voeren.

De inspectie voor het gebruik is een visuele inspectie die de bediener voor elke dienst uitvoert. De inspectie is bedoeld om te ontdekken of er iets duidelijk mis is met de machine voordat de bediener de functietests uitvoert.

De inspectie voor het gebruik dient ook om te bepalen of periodieke onderhoudsprocedures vereist zijn. Alleen gedeelten van het periodieke onderhoud die in deze handleiding genoemd worden, mogen door de bediener worden uitgevoerd.

Zie de lijst op de volgende pagina en controleer alle onderdelen.

Indien er schade wordt ontdekt, of een ongeautoriseerde wijziging van de toestand waarin de machine door de fabrikant is geleverd, dient de machine te worden voorzien van een label en uit bedrijf te worden genomen.

Reparaties aan de machine mogen alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerde servicemonteur, in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant. Als de reparaties zijn voltooid, moet de bediener opnieuw een inspectie voor het gebruik uitvoeren voordat de functietests worden uitgevoerd.

Periodieke onderhoudsinspecties moeten door gekwalificeerde servicemonteurs worden uitgevoerd, in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant en de eisen die genoemd worden in de verantwoordelijkheids-handleiding.

Inspecties

Inspectie voor het gebruik

- Zorg ervoor dat de bedienings-, verantwoordelijkheids- en veiligheidshandleidingen compleet en leesbaar zijn en zich in de opbergruimte op het platform bevinden.
- Zorg ervoor dat alle stickers op hun plaats zitten en leesbaar zijn. Zie de sectie Inspecties.
- Ga na of er een lek van hydraulische olie is en controleer het oliepeil. Vul indien nodig olie bij. Zie de sectie Onderhoud.
- Ga na of er een lek van accuvloeistoffen is en controleer het vloeistofpeil. Voeg indien nodig gedestilleerd water toe. Zie de sectie Onderhoud.

Controleer de volgende onderdelen of gedeelten op schade, onjuist geplaatste of ontbrekende onderdelen en ongeautoriseerde aanpassingen:

- Elektrische onderdelen, bedrading en elektrische kabels
- Hydraulische groep, tank, slangen, koppelingen, cilinders en ventielenblokken
- Accupak en aansluitingen
- Rijmotoren
- Banden en wielen
- Massastrip
- Eindschakelaars, alarmeren en claxon
- Alarmeren en flitslampen (indien aanwezig)
- Moeren, bouten en andere bevestigingen
- Platformtoegangsmiddenstuk, afsluitstang, ketting of hek
- Sequentiekabels en -katrollen
- Pothole-beschermingen
- Platformverlenging (indien aanwezig)
- Werkbakken en fietsenrekken (indien aanwezig)

- Onderdelen rem vrij zetten
- Accuafdekking
- Mastkolommen en contragewicht
- Joystick platformbediening

Controleer de gehele machine op:

- Scheuren in lasnaden of constructiedelen
- Deuken of beschadigingen aan de machine
- Overmatige roest, corrosie of oxidatie
- Zorg ervoor dat alle constructiedelen en andere cruciale onderdelen aanwezig zijn en alle bijbehorende bevestigingen en pennen op hun plaats zitten en goed zijn vastgemaakt.

Opmerking: Als het platform omhooggebracht moet worden om de machine te inspecteren, moet de accuafdekking op zijn plaats zitten. Zie de sectie Bedieningsinstructies.

Inspecties



Niet bedienen tenzij:

- U de principes van het veilig bedienen van de machine die in deze bedieningshandleiding worden beschreven, leert en in praktijk brengt.

- 1 Vermijd gevaarlijke situaties.
- 2 Voer altijd een inspectie voor het gebruik uit.

3 Voer altijd functietests uit voordat u de machine gebruikt.

Zorg ervoor dat u de functietests kent en begrijpt voordat u verder gaat met de volgende sectie.

- 4 Controleer de werkplek.
- 5 Gebruik de machine alleen zoals is bedoeld.

Grondbeginselen functietests

De functietests zijn bedoeld om eventuele storingen te ontdekken voordat de machine in gebruik wordt genomen. De bediener moet de stapsgewijze instructies volgen om alle machinefuncties te testen.

Een niet goed functionerende machine mag nooit worden gebruikt. Als er storingen worden ontdekt, moet de machine worden voorzien van een label en uit bedrijf worden genomen. Reparaties aan de machine mogen alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerde servicemonteur, in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant.

Als de reparaties zijn voltooid, moet de bediener opnieuw een inspectie voor het gebruik en de functietests uitvoeren voordat de machine in gebruik wordt genomen.

Inspecties

- 1 Kies een gebied uit dat stevig, horizontaal en vrij van obstakels is.
- 2 Zorg ervoor dat de accu's zijn aangesloten.

Grondbediening

- 3 Trek de rode noodstopknoppen van de platform- en grondbediening uit naar de stand 'aan'.
- 4 Draai het contactslot naar grondbediening.
- 5 Houd de diagnose-LED bij de platformbediening in het oog.

- ⦿ Resultaat: De LED dient er uit te zien als op de afbeelding rechts.



Noodstop testen

- 6 Druk de rode noodstopknop op de grondbediening in naar de stand 'uit'.
- ⦿ Resultaat: Geen enkele functie mag in werking treden.
- 7 Trek de rode noodstopknop uit naar de stand 'aan'.

Op/neer-functies testen

De waarschuwingsgeluiden op deze machine en de standaard claxon zijn allemaal afkomstig van hetzelfde centrale alarm. De claxon geeft een constante toon. Het daalalarm klinkt met 60 pieptonen per minuut. Het alarm dat afgaat als de pothole-beschermingen niet zijn geactiveerd, klinkt met 300 pieptonen per minuut. Het alarm dat afgaat als de machine niet vlak staat, klinkt met 600 pieptonen per minuut. Er is ook een optionele auto-claxon leverbaar.

- 8 Activeer de functie 'platform op'.
- ⦿ Resultaat: Het platform gaat omhoog.
- 9 Activeer de functie 'platform neer'.
- ⦿ Resultaat: Het platform gaat omlaag. Het daalalarm dient te klinken terwijl het platform omlaaggaat.

Nooddalen testen

- 10 Activeer de functie 'platform op' en breng het platform ongeveer 60 cm omhoog.
- 11 Trek de nooddaalknopschakelaar naar u toe. Deze bevindt zich aan de basis van de machine onder de mast.
- ⦿ Resultaat: Het platform gaat omlaag. Het daalalarm klinkt niet.
- 12 Draai het contactslot naar platformbediening.

Platformbediening

Noodstop testen

- 13 Druk de rode noodstopknop op het platform in naar de stand 'uit'.
- ⦿ Resultaat: Geen enkele functie mag in werking treden.

Claxon testen

- 14 Trek de rode noodstopknop uit naar de stand 'aan'.
- 15 Druk op de claxonknop.
- ⦿ Resultaat: De claxon dient te klinken.

Functieschakelaar testen

- 16 Houd de functieschakelaar op de joystick niet ingedrukt.
- 17 Verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl en vervolgens in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl.
- ⦿ Resultaat: Geen enkele functie mag in werking treden.

Inspecties

Op/neer-functies testen

18 Druk de hefffunctie-keuzeknop in.

19 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt.

20 Verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl.

⊙ Resultaat: Het platform gaat omhoog. De pothole-beschermingen dienen in werking te treden

21 Laat de joystick los.

⊙ Resultaat: Het platform gaat niet verder omhoog.

22 Druk de functieschakelaar in en houd deze ingedrukt. Verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl.

⊙ Resultaat: Het platform gaat omlaag. Het daalalarm dient te klinken terwijl het platform omlaaggaat.



Stuurinrichting testen

Opmerking: Ga voor de uitvoering van de stuur- en rijfunctietests op het platform staan en kijk naar de voorzijde van de machine.

23 Druk de rijfunctie-keuzeschakelaar in.

24 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt.



25 Druk de duimschakelaar op de joystick in de richting die wordt aangegeven door de blauwe driehoek op het bedieningspaneel.

⊙ Resultaat: De stuurwielen dienen in de richting te draaien waarin de blauwe driehoek op het bedieningspaneel wijst.

26 Druk de duimschakelaar in de richting die wordt aangegeven door de gele driehoek op het bedieningspaneel.

⊙ Resultaat: De stuurwielen dienen in de richting te draaien waarin de gele driehoek op het bedieningspaneel wijst.

Rijden en remmen testen

27 Druk de functieschakelaar in en houd deze ingedrukt.

28 Verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl op het bedieningspaneel tot de machine gaat rijden en verplaats de joystick vervolgens weer naar de middelste stand.

⊙ Resultaat: De machine dient zich te verplaatsen in de richting waarin de blauwe pijl op het bedieningspaneel wijst en vervolgens abrupt te stoppen.

29 Verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl op het bedieningspaneel tot de machine gaat rijden en verplaats de joystick vervolgens weer naar de middelste stand.

⊙ Resultaat: De machine dient zich te verplaatsen in de richting waarin de gele pijl op het bedieningspaneel wijst en vervolgens abrupt te stoppen.

Opmerking: De remmen moeten in staat zijn de machine tegen te houden op elke helling die door de machine kan worden genomen.

Inspecties

Scheefstandschakelaar testen

Opmerking: Voer deze test vanaf de grond uit met de platformcontroller. Ga niet op het platform staan.

- 30 Druk de hefffunctie-keuzeknop in.
- 31 Laat het platform volledig neer.
- 32 Plaats een blok hout van 5 x 10 cm of iets vergelijkbaars voor beide wielen aan een zijde van de machine.
- 33 Druk de rijfunctie-keuzeknop in.
- 34 Rijd de machine beide stukken hout op.
- 35 Druk de hefffunctie-keuzeknop in.
- 36 Breng het platform omhoog.
- ⊙ Resultaat: Voordat het platform ongeveer 30 cm omhoog komt, moet de hefffunctie stoppen, dient er een alarm te klinken en moet op de diagnose-LED LL worden weergegeven.
- 37 Druk de rijfunctie-keuzeknop in.
- 38 Houd de functieschakelaar ingedrukt en verplaats de joystick langzaam in de richting die wordt aangegeven door de blauwe pijl en vervolgens in de richting die wordt aangegeven door de gele pijl.
- ⊙ Resultaat: De rijfunctie mag in geen van beide richtingen in werking treden.
- 39 Laat het platform neer en rijd de machine van beide stukken hout af.

Beperkte rijsnelheid testen

- 40 Druk de hefffunctie-keuzeknop in.
- 41 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt. Breng het platform ongeveer 60 cm vanaf de grond omhoog.
- 42 Druk de rijfunctie-keuzeknop in.
- 43 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt. Verplaats de joystick langzaam naar de maximale rijstand.
- ⊙ Resultaat: De maximaal haalbare rijsnelheid met geheven platform mag niet hoger zijn dan 20 cm per seconde.

Als de rijsnelheid met geheven platform hoger is dan 20 cm per seconde, dient de machine onmiddellijk te worden voorzien van een label en uit bedrijf te worden genomen.

Pothole-beschermingen testen

Opmerking: De pothole-beschermingen dienen automatisch in werking te treden wanneer het platform omhoog wordt gebracht. De pothole-beschermingen activeren een andere eindschakelaar waardoor de machine kan blijven functioneren. Als de pothole-beschermingen niet in werking treden, klinkt er een alarm en komt de machine niet in beweging.

- 44 Breng het platform omhoog.
- ⊙ Resultaat: Als het platform 1,2 m boven de grond is, dienen de pothole-beschermingen te worden geactiveerd.
- 45 Druk eerst aan een zijde op de pothole-beschermingen en vervolgens aan de andere zijde.
- ⊙ Resultaat: De pothole-beschermingen mogen niet bewegen.
- 46 Laat het platform neer.
- ⊙ Resultaat: De pothole-beschermingen dienen terug te keren in de transportstand.
- 47 Plaats een blok hout van 5 x 10 cm of iets vergelijkbaars onder een pothole-bescherming. Breng het platform omhoog.
- ⊙ Resultaat: Voordat het platform 2,1 m boven de grond komt, dient er een alarm te klinken en mag de rijfunctie niet in werking treden.
- 48 Laat het platform neer en verwijder het blok.

Inspecties



Niet bedienen tenzij:

- U de principes van het veilig bedienen van de machine die in deze bedieningshandleiding worden beschreven, leert en in praktijk brengt.

- 1 Vermijd gevaarlijke situaties.
- 2 Voer altijd een inspectie voor het gebruik uit.
- 3 Voer altijd functietests uit voordat u de machine gebruikt.

4 Controleer de werkplek.

Zorg ervoor dat u de inspectie van de werkplek kent en begrijpt voordat u verder gaat met de volgende sectie.

- 5 Gebruik de machine alleen zoals is bedoeld.

Inspectie van de werkplek

Let op en vermijd de volgende gevaarlijke situaties:

- afgereden kanten of gaten
- hobbels, obstakels op de vloer of puin
- hellingen
- een onstabiele of gladde ondergrond
- hoog aangebrachte obstakels en hoogspanningsgeleiders
- gevaarlijke plaatsen
- een te zachte ondergrond om alle belastingskrachten te weerstaan die door de machine worden opgewekt
- wind- en weersomstandigheden
- de aanwezigheid van onbevoegd personeel
- andere eventueel onveilige omstandigheden

Grondbeginselen

De inspectie van de werkplek helpt de bediener te bepalen of de werkplek geschikt is om de machine veilig te bedienen. Deze inspectie dient door de bediener te worden uitgevoerd voordat de machine naar de werkplek wordt verplaatst.

Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de instructies over mogelijke gevaren op de werkplek door te lezen en te onthouden, er vervolgens op te letten en deze te vermijden bij het verplaatsen, opstellen en bedienen van de machine.

Inspecties

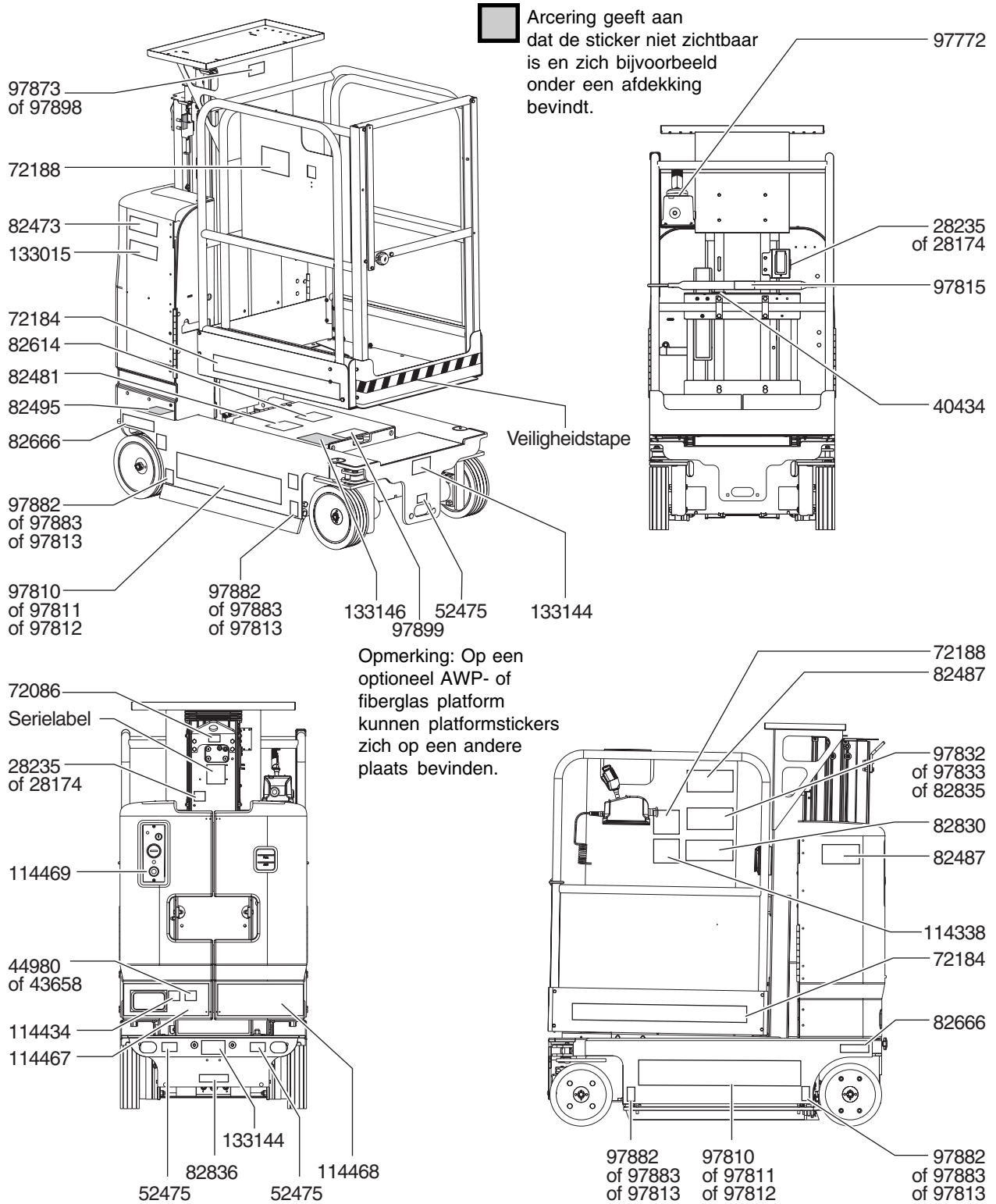
Inspectie van stickers met symbolen Standaardplatform en AWP-platform

Ga na of er op de stickers op uw machine tekst of symbolen worden gebruikt. Controleer aan de hand van de betreffende inspectie of alle stickers zich op hun plaats bevinden en leesbaar zijn.

Onderdeelnr.	Beschrijving	Aantal
28174	Label - Voeding naar platform, 230V	2
28235	Label - Voeding naar platform, 115V	2
40434	Label - Veiligheidsgordelverankering	1
43658	Label - Voeding naar acculader, 230V	1
44980	Label - Voeding naar acculader, 115V	1
52475	Label - Transportvastzetpunt	3
72086	Label - Hijsoog	1
72184	Uiterlijk - Genie Runabout	2
72188	Label - Richtingpijlen	2
82473	Label - Toegang tot compartiment	1
82481	Label - Veiligheid accu	1
82487	Label - Handleiding lezen	2
82495	Label - Veiligheid en bediening vrijzetten rem	1
82614	Label - Gevaarlijke situatie: kans op botsing	1
82666	Label - Vorkheftruck pocket	2
82830	Label - Max. kracht van opzij, 200 N, CE	1
82835	Label - Max. vermogen 159 kg (modellen met AWP-of fiberglas platform)	1
82836	Label - Nooddalen	1
97772	Overlegvel - Platformbediening	1
97810	Uiterlijk - Genie GR-12	2
97811	Uiterlijk - Genie GR-15	2

Onderdeelnr.	Beschrijving	Aantal
97812	Uiterlijk - Genie GR-20	2
97813	Label - Wielbelasting, GR-20	4
97815	Label - Onderste middenstuk	6
97832	Label - Max. vermogen, 227 kg, GR-12, GR-15 (modellen met standaardplatform)	1
97833	Label - Max. vermogen 159 kg, GR-20 (modellen met standaardplatform)	1
97873	Label - Max. vermogen, bak werkstation 22 kg, GR-12, GR-15	1
97882	Label - Wielbelasting, GR-12	4
97883	Label - Wielbelasting, GR-15	4
97898	Label - Max. vermogen, pakkettenbak, 68 kg, GR-12, GR-15	1
97899	Label - Veiligheidsblok	1
114334	Label - Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk, stoppen	1
114338	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, scheefstandalarm	1
114467	Uiterlijk - Grijs streep, linkerzijde	1
114468	Uiterlijk - Grijs streep, rechterzijde	1
114469	Grondbedieningspaneel	1
133015	Label - Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk	1
133144	Label - Transportschema	2
133146	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, accu's	1
133147	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, eindschakelaar	1

Inspecties



Inspecties

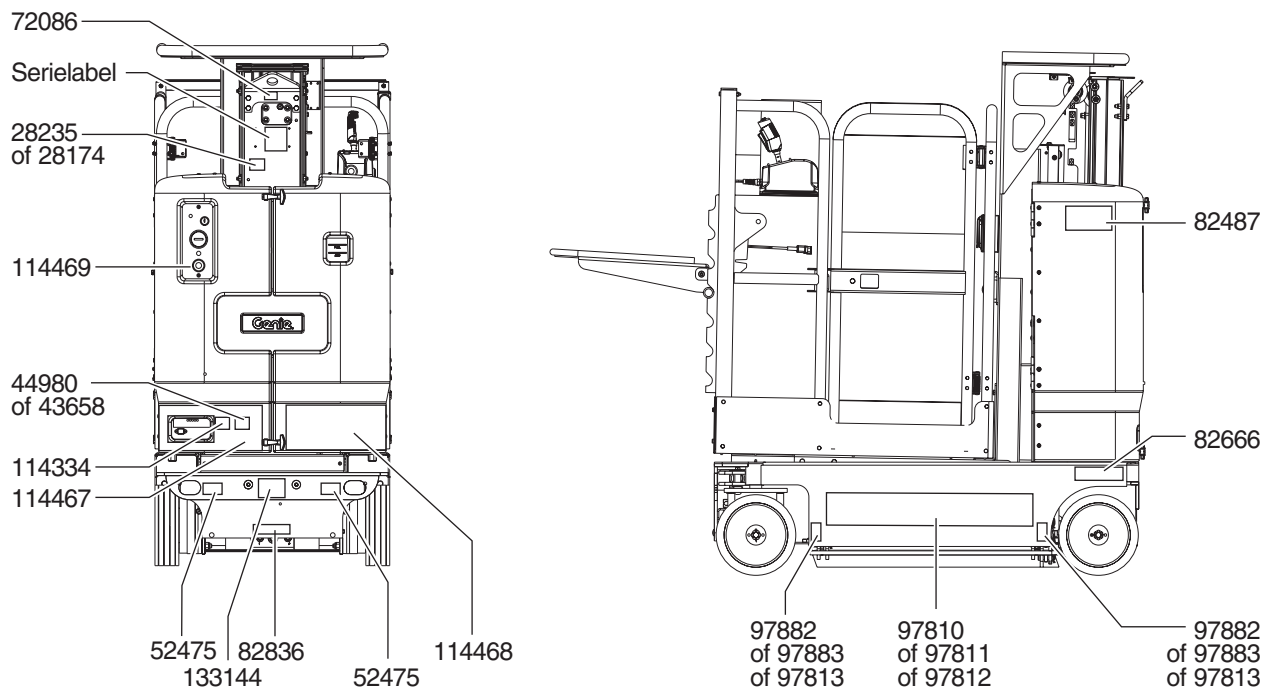
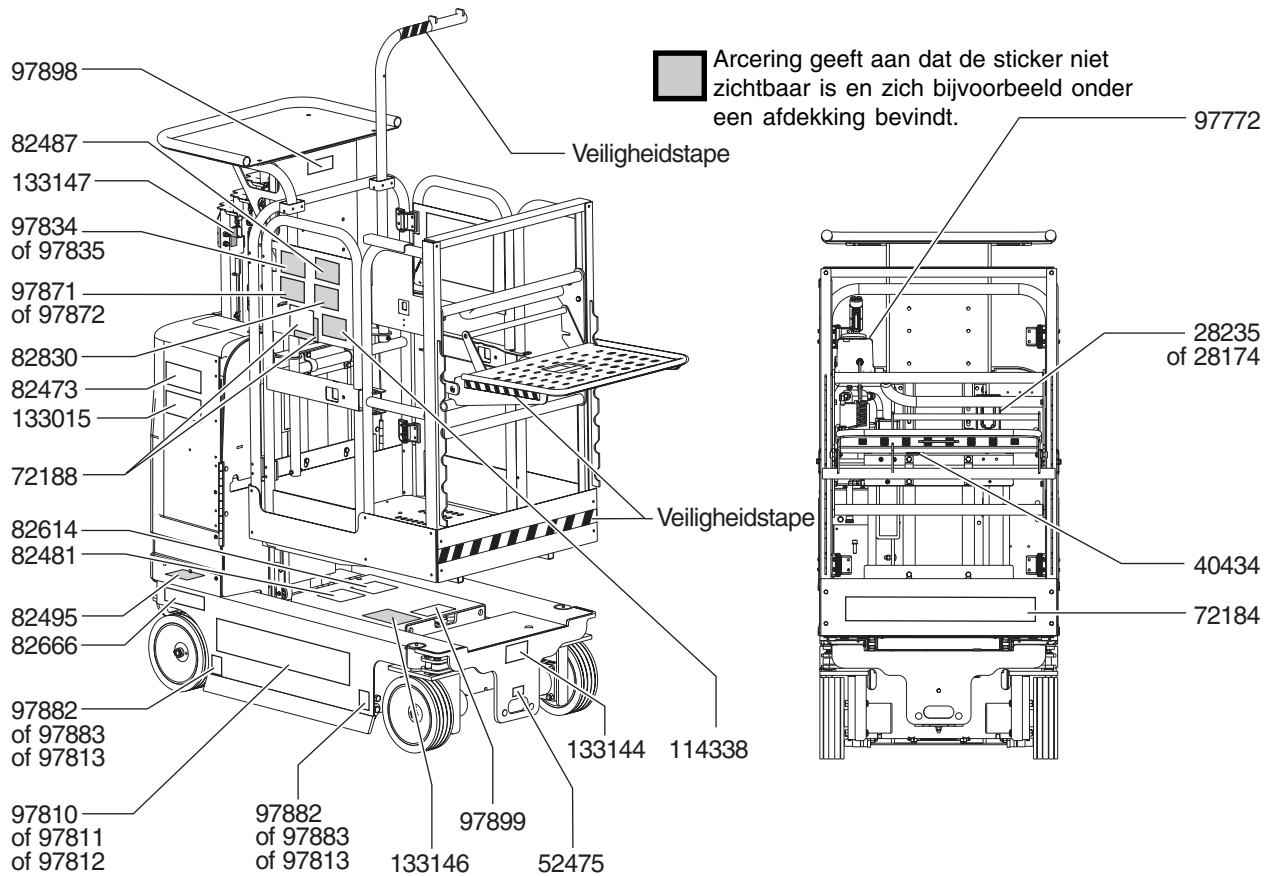
Inspectie van stickers met symbolen Stock Picker platform

Ga na of er op de stickers op uw machine tekst of symbolen worden gebruikt. Controleer aan de hand van de betreffende inspectie of alle stickers zich op hun plaats bevinden en leesbaar zijn.

Onderdeelnr.	Beschrijving	Aantal
28174	Label - Voeding naar platform, 230V	2
28235	Label - Voeding naar platform, 115V	2
40434	Label - Veiligheidsgordelverankering	1
43658	Label - Voeding naar acculader, 230V	1
44980	Label - Voeding naar acculader, 115V	1
52475	Label - Transportvastzetpunt	3
72086	Label - Hijsoog	1
72184	Uiterlijk - Genie Runabout	1
72188	Label - Richtingpijlen	2
82473	Label - Toegang tot compartiment	1
82481	Label - Veiligheid accu	1
82487	Label - Handleiding lezen	2
82495	Label - Veiligheid en bediening vrijzetten rem	1
82614	Label - Gevaarlijke situatie: kans op botsing	1
82666	Label - Vorkheftruck pocket	2
82830	Label - Max. kracht van opzij, 200 N, CE	1
82836	Label - Nooddalen	1
97772	Overlegvel - Platformbediening	1
97810	Uiterlijk - Genie GR-12	2
97811	Uiterlijk - Genie GR-15	2
97812	Uiterlijk - Genie GR-20	2

Onderdeelnr.	Beschrijving	Aantal
97813	Label - Wielbelasting, GR-20	4
97834	Label - Max. vermogen, 227 kg, GR-12, GR-15	1
97835	Label - Max. vermogen, 159 kg, GR-20	1
97871	Label - Max. vermogen, fietsenrek, 20 kg, GR-12, GR-15	1
97872	Label - Max. vermogen, fietsenrek, 20 kg, GR-20	1
97882	Label - Wielbelasting, GR-12	4
97883	Label - Wielbelasting, GR-15	4
97898	Label - Max. vermogen, pakkettenbak, 68 kg, GR-12, GR-15	1
97899	Label - Veiligheidsblok	1
114334	Label - Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk, stoppen	1
114338	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, scheefstandalarm	1
114467	Uiterlijk - Grijs streep, linkerzijde	1
114468	Uiterlijk - Grijs streep, rechterzijde	1
114469	Grondbedieningspaneel	1
133015	Label - Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk	1
133144	Label - Transportschema	2
133146	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, accu's	1
133147	Label - Gevaarlijke situatie: machine kan omkantelen, eindschakelaar	1

Inspecties



Bedieningsinstructies



Niet bedienen tenzij:

- U de principes van het veilig bedienen van de machine die in deze bedieningshandleiding worden beschreven, leert en in praktijk brengt.
 - 1 Vermijd gevaarlijke situaties.
 - 2 Voer altijd een inspectie voor het gebruik uit.
 - 3 Voer altijd functietests uit voordat u de machine gebruikt.
 - 4 Controleer de werkplek.
 - 5 **Gebruik de machine alleen zoals is bedoeld.**

Grondbeginselen

In de sectie Bedieningsinstructies staan instructies voor elk aspect van de bediening van de machine. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener alle veiligheidsvoorschriften en instructies in de bedieningshandleiding, veiligheidshandleiding en verantwoordelijkheidshandleiding op te volgen.

Het gebruik van de machine voor een ander doel dan het heffen van personen, samen met gereedschappen en materialen, naar een werkplek in de lucht is onveilig en gevaarlijk.

De machine mag alleen door getraind en bevoegd personeel worden bediend. Als meerdere bedieners op verschillende tijdstippen in dezelfde dienst een machine bedienen, mag het hier alleen om gekwalificeerde bedieners gaan van wie verwacht wordt dat zij alle veiligheidsvoorschriften en instructies in de bedienings-, verantwoordelijkheids- en veiligheidshandleidingen opvolgen. Dat betekent dat elke nieuwe bediener een inspectie voor het gebruik, functietests en een inspectie van de werkplek moet uitvoeren voordat hij de machine gebruikt.

Bedieningsinstructies

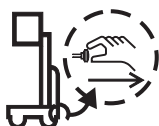
Noodstop

Druk de rode noodstopknop op de grond- of de platformbediening in naar de stand 'uit' om alle functies stop te zetten.

Repareer elke functie die nog werkt als een van de rode noodstopknoppen is ingedrukt.

Nooddalen

- 1 Trek de nooddaalknopschakelaar naar u toe.



Bediening vanaf de grond

- 1 Draai het contactslot naar grondbediening.
- 2 Trek de rode noodstopknop van zowel de grond- als de platformbediening uit naar de stand 'aan'.
- 3 Zorg ervoor dat het accupak is aangesloten voordat u de machine in bedrijf neemt.

Platform plaatsen

- 1 Verplaats de op/neer-tuimelschakelaar aan de hand van de markeringen op het bedieningspaneel.

De rij- en stuurfuncties zijn niet beschikbaar vanaf de grondbediening.

Bediening vanuit het platform

- 1 Draai het contactslot naar platformbediening.
- 2 Trek de rode noodstopknoppen van de grond- en platformbediening uit naar de stand 'aan'.
- 3 Zorg ervoor dat het accupak is aangesloten voordat u de machine in bedrijf neemt.

Platform plaatsen

- 1 Druk de heffunctie-keuzeknop in.
- 2 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt.
- 3 Verplaats de joystick aan de hand van de markeringen op het bedieningspaneel.



Sturen

- 1 Druk de rijfunctie-keuzeknop in.
- 2 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt.
- 3 Draai de stuurwielen met behulp van de duimschakelaar op de joystick.



Rijden

- 1 Druk de rijfunctie-keuzeknop in.
- 2 Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt.
- 3 Snelheid verhogen: Verplaats de joystick langzaam uit het midden.
Snelheid verlagen: Verplaats de joystick langzaam naar het midden toe.
Stoppen: Zet de joystick terug in de middelste stand of laat de functieschakelaar los.

Gebruik de kleurgecodeerde richtingpijlen op de platformbediening en op het platform om de rijrichting van de machine te bepalen.

Bedieningsinstructies

De rijnsnelheid van de machine wordt beperkt bij geheven platform.

De prestaties van de machine zijn afhankelijk van de staat van accu. De rijnsnelheid en de functiesnelheid van de machine nemen af als de accuniveau-indicator knippert.

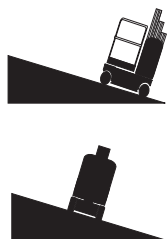
Rijsnelheid verlagen

De bedieningselementen voor het rijden functioneren in twee verschillende rijnsnelheidsmodi. Wanneer het lampje van de rijnsnelheidsknop brandt, is de langzame rijnsnelheidsmodus actief. Wanneer het lampje van de rijnsnelheidsknop uit is, is de snelle rijnsnelheidsmodus actief.

Druk de rijnsnelheidsknop in om de gewenste rijnsnelheid te kiezen.

Rijden op een helling

Bepaal de toelaatbare hellingshoek en dwarshellingshoek voor de machine en bepaal het stijgingspercentage van de helling.



Maximaal toelaatbare hellingshoek, transportstand	30% (17°)
Maximaal toelaatbare dwarshellingshoek, transportstand	30% (17°)

Opmerking: De toelaatbare hellingshoek is afhankelijk van de bodemconditie en van voldoende tractie.

Druk de rijnsnelheidsknop in naar de snelle rijnsnelheidsmodus.

Stijgingspercentage bepalen:

Meet de helling met een digitale hellingsmeter OF hanteer de volgende procedure.

U hebt nodig:

- waterpas
- recht stuk hout van minstens 1 m
- meetlint

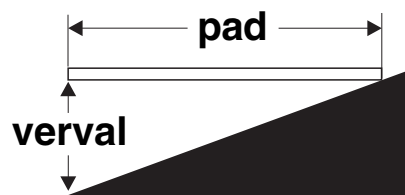
Leg het stuk hout op de helling.

Leg de waterpas aan de voet van de helling op de bovenrand van het stuk hout en hef het uiteinde op tot het stuk hout horizontaal komt.

Meet de afstand tussen de onderzijde van het stuk hout en de grond terwijl u het stuk hout horizontaal houdt.

Deel de met het meetlint gemeten afstand (verval) door de lengte van het stuk hout (pad) en vermenigvuldig de uitkomst met 100.

Bijvoorbeeld:



Pad = 3,6 m

Verval = 0,3 m

$$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$$

Als de helling steiler is dan de toelaatbare hellingshoek of dwarshellingshoek, moet de machine met behulp van een lier of een transportvoertuig op de helling worden gebracht of ervan af worden gehaald. Zie de sectie Transport- en hefinstructies.

Bedieningsinstructies

Foutindicatiedisplay



Als op de diagnose-LED een storingscode zoals LL wordt weergegeven, dient u de rode noodstopknop in te drukken en weer uit te trekken om het systeem te resetten.

Storingscodes ECM

Code	Toestand
--	Toestand normaal
01	Interne ECM-fout
02	Communicatiefout ECM/platform
03	Ongedefinieerde DIP-schakelaarinstelling platform
12	Tuimelschakelaar chassis op/neer gesloten bij opstarten
18	Pothole-bescherming werkt niet
42	Storing schakelaar platform naar links
43	Storing schakelaar platform naar rechts
46	Storing platformrijshakelaar
47	Storing platformjoystick
52	Storing spoel vooruit
53	Storing spoel achteruit
54	Storing spoel omhoog
55	Storing spoel omlaag
56	Storing spoel rechts
57	Storing spoel links
58	Storing remspoel
59	Storing parallel/serie-spoel
68	Lage accu spanning
LL	Niet vlak
OL	Overbelastingsafschakeling

Raadpleeg voor meer informatie de desbetreffende Genie servicehandleiding.

Platform in- en uitschuiven (indien aanwezig)

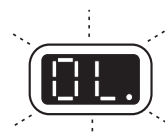
- 1 Druk het ontgrendelpedaal van de platformverlenging in.
- 2 Pak de platformveiligheidsreling voorzichtig vast en duw hiertegen om het platform uit te schuiven.
- 3 Druk het ontgrendelpedaal van de platformverlenging in en trek aan de veiligheidsreling om het platform in te schuiven.

Bediening vanaf de grond met de controller

Zorg voor een veilige afstand tussen de bediener, de machine en vaste objecten.

Houd rekening met de rijrichting van de machine bij gebruik van de controller.

Overbelasting platform



Als op de diagnose-LED OL wordt weergegeven, is het platform overbelast en werkt geen enkele functie. Er klinkt een alarm.

- 1 Druk de rode noodstopknop in de stand 'uit'.
- 2 Verwijder gewicht van het platform.
- 3 Trek de rode noodstopknop uit naar de stand 'aan'.

Accuniveau-indicator



Bepaal met de diagnose-LED het niveau van de accu.



Instructies voor accu en acculader

Houd u aan het volgende:

- Gebruik geen externe lader of hulpaccu.
- Laad de accu in een goed geventileerde ruimte op.
- Gebruik voor het laden de juiste AC-ingangsspanning, aangegeven op de acculader.
- Gebruik alleen door Genie goedgekeurde accu's en acculaders.

Accu opladen

- 1 Zorg ervoor dat de accu's zijn aangesloten voordat u de accu's laadt.
- 2 Open het accucompartiment. Het compartiment dient de gehele laadcyclus open te blijven.
- 3 Laat de afdekking tegen het chassis rusten.
- 4 Breng het platform omlaag tot de mast net tegen de accuafdekking aanligt.

⚠ Gevaarlijke situatie: ledematen kunnen worden verbrijzeld. Houd uw handen uit de buurt van de accuafdekking als u het platform laat dalen.

- 5 Draai het contactslot naar de stand 'uit'.
- 6 Zorg ervoor dat de accukabelaansluitingen goed vastzitten en vrij zijn van corrosie.

Bedieningsinstructies

Onderhoudsvrije accu's

- 7 Sluit de acculader aan op een gearde AC-stroomkring.
- 8 De acculader geeft aan wanneer de accu volledig geladen is.

Standaard accu's

- 7 Verwijder de accu-ontluchtingsdoppen en controleer het accuzuurniveau. Voeg zo nodig net genoeg gedestilleerd water toe om de platen te bedekken. Vul de accu's voordat de laadcyclus begint niet te veel bij.
- 8 Plaats de accu-ontluchtingsdoppen terug.
- 9 Sluit de acculader aan op een gearde AC-stroomkring.
- 10 De acculader geeft aan wanneer de accu volledig geladen is.
- 11 Controleer het accuzuurniveau als de laadcyclus is voltooid. Vul met gedestilleerd water bij tot onder aan de vulbuis. Vul niet te veel bij.

Instructies voor het vullen en laden van droge accu's

- 1 Verwijder de accu-ontluchtingsdoppen en verwijder de kunststof afdichting van de accu-ontluchtingsopeningen permanent.
- 2 Vul elke cel met accuzuur (elektrolyt) totdat het niveau hoog genoeg is om de platen te bedekken.

Vul pas tot het maximum niveau bij als de laadcyclus van de accu voltooid is. Te veel bijvullen kan tot gevolg hebben dat het accuzuur tijdens het laden overstromt. Neutraliseer gemorst accuzuur met zuiveringszout en water.

- 3 Plaats de accu-ontluchtingsdoppen.
- 4 Laad de accu.
- 5 Controleer het accuzuurniveau als de laadcyclus is voltooid. Vul met gedestilleerd water bij tot onder aan de vulbuis. Vul niet te veel bij.

Transport- en hefinstructies





Houd u aan het volgende:

- ☑ Deze bevestigingsgegevens worden aanbevolen door Genie Industries. De bestuurder is verantwoordelijk voor het veilig bevestigen van de machine en voor de keuze van de aanhangwagen. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle van toepassing zijnde overheidsvoorschriften, wetten en het bedrijfsbeleid.
- ☑ Klanten van Genie die een hefvoertuig of ander product van Genie in een container moeten vervoeren, dienen dit uit te besteden aan een gekwalificeerd transportbedrijf dat gespecialiseerd is in het voorbereiden, laden en bevestigen van bouw- en hefmachines voor internationaal transport.
- ☑ Alleen bevoegde hoogwerkerbedieners mogen de machine op en van het transportvoertuig rijden.
- ☑ Het transportvoertuig dient op een horizontale ondergrond geparkeerd te worden.
- ☑ Het transportvoertuig moet worden vastgezet om weggrollen bij het laden van de machine te voorkomen.
- ☑ Zorg ervoor dat het draagvermogen van het voertuig, de dragende ondergrond en de kettingen of banden voldoende zijn om het gewicht van de machine te kunnen dragen. Genie hefapparaten zijn relatief zwaar voor hun afmetingen. Zie de serieplaat voor het gewicht van de machine.
- ☑ De machine moet zich op een horizontale ondergrond bevinden of zijn vastgezet voordat de remmen worden vrijgezet.

- ☑ Rijd niet met de machine op een helling die steiler is dan de toelaatbare hellingshoek (omhoog en omlaag) of dwarshellingshoek. Zie Rijden op een helling in de sectie Bedieningsinstructies.
- ☑ Als de helling van de laadvloer van het transportvoertuig steiler is dan de toelaatbare hellingshoek, moet de machine worden geladen en afgeladen met behulp van een lier zoals beschreven in Remmen vrijzetten.

Remmen vrijzetten

- 1 Blokkeer de wielen om te voorkomen dat de machine gaat rollen. 
- 2 Zorg ervoor dat de lierkabel goed vastzit aan de vastzetpunten op het rijchassis en dat het pad vrij is van obstakels.
- 3 Druk de zwarte remvrijzethendel in om het remventiel te openen. 
- 4 Druk meermaals op de rode knop van de remvrijzetspomp.

Nadat de machine is geladen:

- 1 Blokkeer de wielen om te voorkomen dat de machine gaat rollen.
- 2 Trek de rode noodstopknoppen op zowel de grond- als de platformbediening uit in de stand 'aan'.
- 3 Druk de rijfunctie-keuzeknop in. Druk de functieschakelaar op de joystick in en houd deze ingedrukt. Beweeg de joystick uit het midden en laat deze onmiddellijk los om de remmen weer te activeren.
- 4 Druk de rode noodstopknoppen op zowel de grond- als de platformbediening in naar de stand 'uit'.

Het wordt afgeraden de GR-12, de GR-15 en de GR-20 te slepen. Rijd als de machine toch gesleept moet worden niet sneller dan 3,2 km/u.

Transport- en hefinstructies

⚠ Vastzetten voor vervoer

Blokkeer de wielen van de machine altijd ter voorbereiding op het transport.

Gebruik altijd de uitschuifdekvengrendeling als de machine wordt getransporteerd.

Draai het contactslot naar de stand 'uit' en verwijder de sleutel voorafgaand aan het transport.

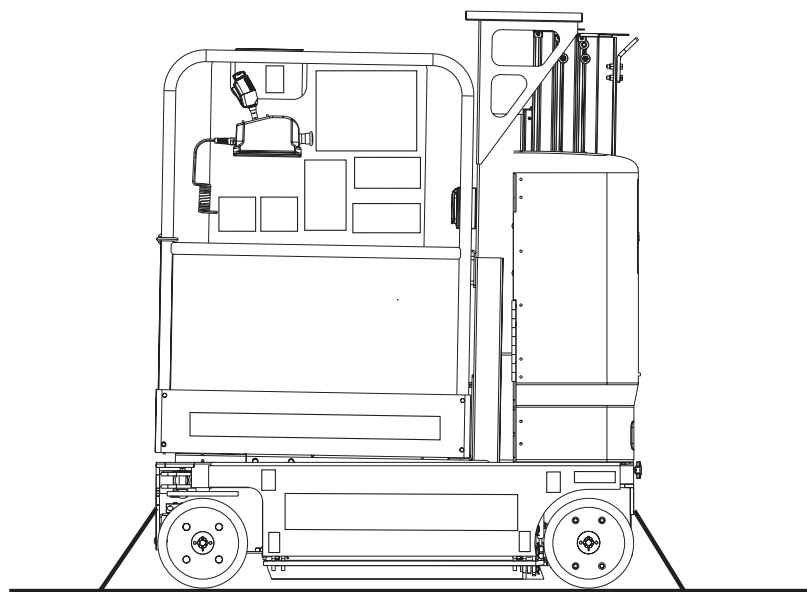
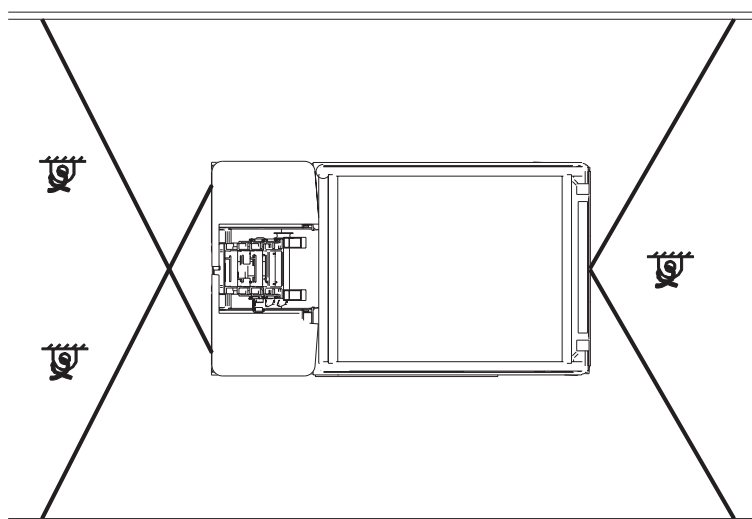
Controleer de gehele machine op losse of niet-vestigde onderdelen.

Gebruik de vastzetpunten op het chassis voor de bevestiging aan het transportoppervlak.

Gebruik kettingen of banden die een grote belasting aankunnen.

Gebruik ten minste vier kettingen of riemen.

Stel de takelage bij om schade aan de kettingen te voorkomen.



Transport- en hefinstructies



Houd u aan het volgende:

- Alleen bevoegde kraanmachinisten mogen de machine takelen en heffen.
- Zorg ervoor dat het draagvermogen van de kraan, de dragende ondergrond en de banden of lijnen voldoende zijn om het gewicht van de machine te kunnen dragen. Zie de serieplaat voor het gewicht van de machine.

⚠ Machine laden met een kraan

Gebruik het hijssoog dat op de achterste mastkolom is gemonteerd.

Zorg ervoor dat de mast volledig is neergelaten.

Controleer de machine en verwijder losse of niet-vastgezette onderdelen.

Steek de takel altijd zo door het hijssoog dat deze van de machine af is gericht.



Onderhoud



Houd u aan het volgende:

- ☑ Alleen de gedeelten van het periodieke onderhoud die in deze handleiding genoemd worden, mogen door de bediener worden uitgevoerd.
- ☑ Periodieke onderhoudsinspecties moeten door gekwalificeerde servicemonteurs worden uitgevoerd, in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant en de eisen die genoemd worden in de verantwoordelijkheids-handleiding.
- ☑ Gebruik alleen door Genie goedgekeurde vervangende onderdelen.

Legenda onderhoudssymbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt om de bedoeling van de instructies te verduidelijken. Wanneer één of meer van de symbolen aan het begin van een onderhouds-procedure verschijnen, heeft dat de volgende betekenis.



Geeft aan dat er gereedschappen nodig zijn om deze procedure uit te voeren.



Geeft aan dat er nieuwe onderdelen nodig zijn om deze procedure uit te voeren.

Peil hydraulische olie controleren



Het is voor een goede werking van de machine van essentieel belang dat het juiste hydraulische-oliepeil wordt gehandhaafd. Bij een onjuist peil van de hydraulische olie kunnen hydraulische onderdelen beschadigd raken. Met dagelijkse controles kan de controleur wijzigingen in het oliepeil vaststellen die kunnen wijzen op problemen met het hydraulische systeem.

Opmerking: Voer deze procedure uit met het platform in de transportstand.

- 1 Controleer visueel het oliepeil in de hydraulische tank.
- ⦿ Resultaat: Het peil van de hydraulische olie moet overeenkomen met de markering op de tank.
- 2 Vul olie bij als dit nodig is. Vul niet te veel bij.

Specificaties hydraulische olie

Type hydraulische olie	Chevron Rykon Premium MV-equivalent
------------------------	--

Onderhoud

Accu's controleren



Het is voor een goede en veilige werking van de machine van groot belang dat de accu's zich in goede staat bevinden. Een onjuist vloeistofpeil of beschadigde kabels en aansluitingen kunnen schade aan de onderdelen en gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.

Opmerking: Deze procedure hoeft niet te worden uitgevoerd op machines met verzegelde of onderhoudsvrije accu's.

⚠ Gevaarlijke situatie: elektrocutie mogelijk. Contact met hete of onder spanning staande circuits kan de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Doe alle ringen, horloges en andere sieraden af.

⚠ Gevaarlijke situatie: lichamelijk letsel mogelijk. Accu's bevatten zuur. Vermijd morsen en zorg ervoor dat u niet in aanraking komt met accuzuur. Neutraliseer gemorst accuzuur met zuiveringszout en water.

Opmerking: Voer deze test uit nadat de accu's volledig zijn geladen.

- 1 Trek beschermende kleding aan en draag een veiligheidsbril.
- 2 Zorg ervoor dat de accukabelaansluitingen goed vastzitten en vrij zijn van corrosie.
- 3 Zorg ervoor dat de accuklemmen op de juiste plaats goed zijn vastgezet.

Opmerking: Door poolkappen en een corrosiewerend afdichtmiddel aan te brengen, voorkomt u corrosie op de polen en kabels van de accu.

Periodiek onderhoud

Onderhoud per kwartaal, per jaar en per twee jaar dient uitgevoerd te worden door een persoon die getraind en gekwalificeerd is om onderhoud aan deze machine uit te voeren in overeenstemming met de procedures die te vinden zijn in de servicehandleiding voor deze machine.

Een machine die langer dan drie maanden buiten gebruik geweest is, moet, alvorens in gebruik te worden genomen, eerst de kwartaalinspectie ondergaan.

Specificaties

GR-12			
Maximum werkhoogte	5,3 m	Krachtbron	4 accu's, 6V 225AH
Maximum platformhoogte	3,5 m	Bedieningselementen	proportioneel
Maximum transporthoogte	1,57 m	AC-contactdoos op platform	standaard
Maximum transporthoogte standaardplatform met bak werkstation	1,62 m	Maximum druk hydraulisch systeem (functies)	207 bar
Maximum transporthoogte Stock Picker platform met bak werkstation	1,62 m	Bandenmaat	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Maximum transporthoogte Stock Picker platform met fietsenrekken	1,60 m	Geluidsuitstoot door de lucht Maximum geluidsniveau van normaal functionerende werkstations (A-gewogen)	<70 dB
Breedte	74,9 cm	Trillingswaarde ligt binnen 2,5 m/s ²	
Transportlengte	1,35 m	Maximaal toelaatbare hellingshoek, transportstand	30% (17°)
Lengte standaardplatform met optionele platformverlenging uitgeschoven	1,85 m	Maximaal toelaatbare dwarshellingshoek	30% (17°)
Lengte Stock Picker platform inclusief verstelbare bak	1,87 m	Opmerking: De toelaatbare hellingshoek is afhankelijk van de bodemconditie en van voldoende tractie.	
Lengte Stock Picker platform inclusief verstelbare bak en bak werkstation	1,91 m	Rijsnelheid	
Maximum vermogen, standaardplatform	227 kg	Transport, maximum	4,0 km/u 12,2 m/10,9 sec
Maximum vermogen, AWP- en fiberglas platform	159 kg	Platform geheven, maximum	0,8 km/u 12,2m/55 sec
Maximum vermogen, Stock Picker platform	227 kg	Informatie belasting ondergrond	
Maximum windsnelheid	12,5 m/s	Belastbaarheid banden, maximum	464 kg
Draaicirkel (binnen)	0 cm	Contactdruk banden	11,07 kg/cm ² 1.085,13 kPa
Draaicirkel (buiten)	132,1 cm	Ingenomen vloerdruk	936 kg/m ² 9,18 kPa
Bodemvrijheid	6,4 cm	Opmerking: De informatie over de belasting van de ondergrond is een benadering. De verschillende optionele configuraties zijn niet in de beschouwing opgenomen. De informatie mag alleen worden gebruikt met inachtneming van toereikende veiligheidsfactoren.	
Gewicht (Machinegewicht hangt af van optionele configuraties. Zie de serieplaat voor het gewicht van de machine.)	717 kg		

Het beleid van Genie is gericht op voortdurende verbetering van de producten. Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting worden gewijzigd.

Specificaties

GR-15			
Maximum werkhoogte	6,3 m	Krachtbron	4 accu's, 6V 225AH
Maximum platformhoogte	4,5 m	Bedieningselementen	proportioneel
Maximum transporthoogte	1,57 m	AC-contactdoos op platform	standaard
Maximum transporthoogte standaardplatform met bak werkstation	1,62 m	Maximum druk hydraulisch systeem (functies)	207 bar
Maximum transporthoogte Stock Picker platform met bak werkstation	1,62 m	Bandenmaat	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Maximum transporthoogte Stock Picker platform met fietsenrekken	1,60 m	Geluidsuitstoot door de lucht Maximum geluidsniveau van normaal functionerende werkstations (A-gewogen)	<70 dB
Breedte	74,9 cm	Trillingswaarde ligt binnen 2,5 m/s ²	
Transportlengte	1,35 m	Maximaal toelaatbare hellingshoek, transportstand	30% (17°)
Lengte standaardplatform met optionele platformverlenging uitgeschoven	1,85 m	Maximaal toelaatbare dwarshellingshoek	30% (17°)
Lengte Stock Picker platform inclusief verstelbare bak	1,87 m	Opmerking: De toelaatbare hellingshoek is afhankelijk van de bodemconditie en van voldoende tractie.	
Lengte Stock Picker platform inclusief verstelbare bak en bak werkstation	1,91 m	Rijsnelheid	
Maximum vermogen, standaardplatform	227 kg	Transport, maximum	4,0 km/u 12,2 m/10,9 sec
Maximum vermogen, AWP- en fiberglas platform	159 kg	Platform geheven, maximum	0,8 km/u 12,2m/55 sec
Maximum vermogen, Stock Picker platform	227 kg	Informatie belasting ondergrond	
Maximum windsnelheid	12,5 m/s	Belastbaarheid banden, maximum	606 kg
Draaicirkel (binnen)	0 cm	Contactdruk banden	14,4 kg/cm ² 1.418,2 kPa
Draaicirkel (buiten)	132,1 cm	Ingenomen vloerdruk	1.210 kg/m ² 11,87 kPa
Bodemvrijheid	6,4 cm	Opmerking: De informatie over de belasting van de ondergrond is een benadering. De verschillende optionele configuraties zijn niet in de beschouwing opgenomen. De informatie mag alleen worden gebruikt met inachtneming van toereikende veiligheidsfactoren.	
Gewicht (Machinegewicht hangt af van optionele configuraties. Zie de serieplaat voor het gewicht van de machine.)	994 kg		

Het beleid van Genie is gericht op voortdurende verbetering van de producten. Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting worden gewijzigd.

Specificaties

GR-20	
Maximum werkhoogte	7,9 m
Maximum platformhoogte	6,1 m
Maximum transporthoogte	1,98 m
Maximum transporthoogte Stock Picker platform met fietsenrekken	1,60 m
Breedte	80 cm
Transportlengte	1,35 m
Lengte standaardplatform met optionele platformverlenging uitgeschoven	1,86 m
Lengte Stock Picker platform inclusief verstelbare bak	1,87 m
Maximum vermogen, standaardplatform	159 kg
Maximum vermogen, AWP- en fiberglas platform	159 kg
Maximum vermogen, Stock Picker platform	159 kg
Maximum windsnelheid	12,5 m/s
Draaicirkel (binnen)	0 cm
Draaicirkel (buiten)	134,6 cm
Bodemvrijheid	6,4 cm
Gewicht (Machinegewicht hangt af van optionele configuraties. Zie de serieplaat voor het gewicht van de machine.)	1.112 kg
Krachtbron	4 accu's, 6V 225AH
Bedieningselementen	proportioneel

AC-contactdoos op platform	standaard
Maximum druk hydraulisch systeem (functies)	207 bar
Bandenmaat	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Geluidsuitstoot door de lucht	<70 dB
Maximum geluidsniveau van normaal functionerende werkstations (A-gewogen)	
Trillingswaarde ligt binnen	2,5 m/s ²

Maximaal toelaatbare hellingshoek, transportstand 30% (17°)

Maximaal toelaatbare dwarshellingshoek 30% (17°)

Opmerking: De toelaatbare hellingshoek is afhankelijk van de bodemconditie en van voldoende tractie.

Rijsnelheden

Transport, maximum	4,0 km/u 12,2 m/10,9 sec
Platform geheven, maximum	0,8 km/u 12,2m/55 sec

Informatie belasting ondergrond

Belastbaarheid banden, maximum	553 kg
Contactdruk banden	13 kg/cm ² 1.293,03 kPa
Ingenomen vloerdruk	1.180 kg/m ² 11,57 kPa

Opmerking: De informatie over de belasting van de ondergrond is een benadering. De verschillende optionele configuraties zijn niet in de beschouwing opgenomen. De informatie mag alleen worden gebruikt met inachtneming van toereikende veiligheidsfactoren.

Het beleid van Genie is gericht op voortdurende verbetering van de producten. Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting worden gewijzigd.



Specificaties

Afmetingen platform, alle modellen (lengte x breedte)

Standaardplatform	88,9 x 74,9 cm
Standaardplatform met verlenging	139,7 x 74,9 cm
Stock Picker platform	88,9 x 74,9 cm
Stock Picker platform inclusief verstelbare bak	142,2 x 74,9 cm
Standaard AWP-platform	69 x 51 cm
Smal AWP-platform	66 x 51 cm
Standaard fiberglas platform	74 x 67 cm
Smal fiberglas platform	66 x 56 cm

Het beleid van Genie is gericht op voortdurende verbetering van de producten. Productspecificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting worden gewijzigd.

Genie Scandinavia
Telefoon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefoon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefoon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefoon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefoon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefoon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Telefoon 425.881.1800
Gratis USA en Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefoon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefoon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefoon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefoon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefoon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefoon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefoon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Gedistribueerd door: